

1. Important safety instructions

⚠ WARNING!

» Before using the product, read and understand this manual thoroughly. This manual is essential for safely and efficiently using the product. Failure to read, understand and follow its instructions may result in personal injury or damage.

⚠ WARNING! Risk of entrapment!

» This product is not a toy or toy chest. Do not allow children to play with or near this product. Avoid leaving the toolbox open and unattended, as there is a risk of children or pets climbing inside and becoming locked or trapped. Always close and lock the lid when not in use.

- The owner of this product is responsible for ensuring its safe use. This includes conducting regular inspections and maintenance, understanding the manual and following the provided instructions for safe operation.
- Keep this manual for future reference. If this product is passed to a third party, then this manual must be included.
- The manufacturer is not liable for any injury or property damage resulting from negligence, modifications or misuse.
- The maximum load capacity of this product is 136 kg. Do not exceed the specified weight to avoid injury, damage to the product, or any property.
- Do not sit, stand, or place excessive weight on the product. It is designed for storage purposes only and may not support the weight of a person or other heavy items. Using the product as a makeshift seat or stepping platform can result in injury or product damage.
- Do not expose the product to extreme temperatures, dampness, direct sunlight, or chemicals that may cause damage.

2. Specifications

Dimensions	104 x 51 x 50.5 cm
Weight	41 kg
Maximum load	136 kg

3. Cleaning and care

- Clean the product regularly using a damp cloth or mild detergent. Avoid using harsh chemicals or abrasive materials, as they may damage the product's finish.
- Regularly inspect the product for any loose or damaged parts. If any part is damaged, replace or repair it immediately to ensure safe operation.

4. Storage

When not in use, store the product in a safe and dry location, away from any potential hazards or obstructions.

5. Disposal

5.1 Product disposal

The disposal of this product must be carried out in accordance with local regulations. Special handling and disposal procedures may be necessary to ensure a safe and environmentally friendly disposal. Contact your local authorities to learn about the proper disposal or recycling options available in your area.

5.2 Packaging/packing materials disposal

Sorting and disposing of packaging materials correctly is essential for environmentally friendly waste management. The packaging is designed to protect the product during transit and is made of materials that can be recycled.

- Dispose of cardboard and paperboard packaging by submitting them to the recycled paper service or waste paper collection. Check with local recycling facilities for specific guidelines on recycling cardboard and paperboard.
- Dispose of wrapping materials, inserts, straps and other plastic packaging by checking with local recycling facilities for specific guidelines on recycling or waste disposal methods. Follow their instructions to ensure proper disposal and promote environmental sustainability.

6. Customer service

Do you have a question, comment or complaint? Our customer service team is available on working days from 9:00 AM to 5:30 PM. Whether you need assistance with operation, maintenance, troubleshooting, replacement parts or safety procedures, we are dedicated to providing the support you need.

To reach our customer service team, please send an email to info@hbm-machines.com

When contacting our customer service team, please provide the product's model number, serial number and a detailed description of the issue or fault you are experiencing, including specific details such as error codes, abnormal sounds or other relevant circumstances will help us diagnose and resolve the issue more effectively.

1. Belangrijke veiligheidsinstructies

⚠ WAARSCHUWING!

» Lees en begrijp deze handleiding grondig voordat u het product gebruikt. Deze handleiding is essentieel voor een veilig en efficiënt gebruik van het product. Het niet lezen, begrijpen en opvolgen van de instructies kan leiden tot persoonlijk letsel of schade.

⚠ WAARSCHUWING! Risico op beknelling!

» Dit product is geen speelgoed of speelgoedkist. Laat kinderen niet met of in de buurt van dit product spelen. Laat de gereedschapskist niet open en zonder toezicht achter, omdat er een risico bestaat dat kinderen of huisdieren erin klimmen en opgesloten of vast komen te zitten. Sluit en vergrendel het deksel altijd wanneer het product niet wordt gebruikt.

- De eigenaar van dit product is verantwoordelijk voor het veilig gebruik ervan. Dit omvat het uitvoeren van regelmatige inspecties en onderhoud, het begrijpen van de handleiding en het volgen van de verstrekte instructies voor een veilige werking.
- Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik. Doe bij overdracht van dit product aan derden deze handleiding erbij.
- De fabrikant is niet aansprakelijk voor enig letsel of materiële schade als gevolg van nalatigheid, aanpassingen of verkeerd gebruik.
- De maximale draagcapaciteit van dit product is 136 kg. Overschrijd het opgegeven gewicht niet om letsel, schade aan het product of eigendommen te voorkomen.
- Ga niet zitten, staan of plaats geen overmatig gewicht op het product. Het product is ontworpen voor opslagdoeleinden en is mogelijk niet geschikt om het gewicht van een persoon of zware voorwerpen te dragen. Het product gebruiken als een geïmproviseerde zitplaats of opstapje kan leiden tot letsel of schade aan het product.
- Stel het product niet bloot aan extreme temperaturen, vocht, direct zonlicht of chemicaliën die schade kunnen veroorzaken.

2. Specificaties

Afmetingen	104 x 51 x 50,5 cm
Gewicht	41 kg
Maximale belasting	136 kg

3. Reiniging en onderhoud

- Reinig het product regelmatig met een vochtige doek of een mild schoonmaakmiddel. Vermijd het gebruik van agressieve chemicaliën of schuurmiddelen, deze kunnen de afwerking van het product beschadigen.
- Inspecteer het product regelmatig op losse of beschadigde onderdelen. Als er een onderdeel beschadigd is, vervang of repareer het onmiddellijk om een veilige werking te garanderen.

4. Opslag

Wanneer niet in gebruik, berg het product op in een veilige en droge ruimte, uit de buurt van mogelijke gevaren of obstakels.

5. Verwijdering

5.1 Verwijdering van het product

Gooi dit product weg in overeenstemming met de voorschriften die in uw gemeente van kracht zijn. Speciale hanterings- en verwijderingsprocedures kunnen nodig zijn om een veilige en milieuvriendelijke verwijdering te garanderen. Neem contact op met uw lokale autoriteiten om meer te weten te komen over de juiste verwijderings- of recyclingopties die in uw regio voorhanden zijn.

5.2 Verwijdering van verpakking/verpakkingsmaterialen

Het juist sorteren en verwijderen van verpakkingsmaterialen is essentieel voor een milieuvriendelijk afvalbeheer. De verpakking is ontworpen om het product tijdens transport te beschermen en is gemaakt van materialen die kunnen worden gerecycled.

- Voer kartonnen en papieren verpakkingen af door ze in te leveren bij een gepast inzamelpunt voor papier. Controleer bij uw lokaal recyclingcentrum op specifieke richtlijnen voor het recyclen van karton en papier.
- Voer verpakkingsmaterialen, inzetstukken, riemen en andere plastic verpakkingen af door bij uw lokaal recyclingcentrum te informeren naar specifieke richtlijnen voor de juiste recycling- of afvalverwijderingsmethode. Volg deze richtlijnen voor een juiste afvalverwijdering en bescherming van het milieu.

6. Klantenservice

Hebt u een vraag, opmerking of klacht? Onze klantenservice is elke werkdag bereikbaar van 9:00 tot 17:30. Of u nu hulp nodig hebt met bediening, onderhoud, probleemoplossing, vervangingsonderdelen of veiligheidsprocedures, wij zijn toegewijd aan het bieden van de ondersteuning die u nodig hebt.

Om onze klantenservice te bereiken, stuur een e-mail naar info@hbm-machines.com

Als u contact opneemt met onze klantenservice, vermeld dan het modelnummer en serienummer van het product en een gedetailleerde beschrijving van het probleem of de storing waarmee u te maken krijgt. Met specifieke informatie, zoals foutcodes, abnormale geluiden of andere relevante omstandigheden, kunnen we het probleem beter vaststellen en oplossen.

1. Consignes de sécurité importantes

AVERTISSEMENT !

» Avant d'utiliser le produit, lisez attentivement ce manuel d'utilisation. Ce manuel d'utilisation est essentiel à l'utilisation sûre et efficace du produit. Ne pas lire, comprendre et respecter les présentes consignes peut conduire à des blessures ou à des dommages matériels.

AVERTISSEMENT ! Risque de coincement !

» Ce produit ne peut être utilisé comme un jouet ou un coffre à jouets. Ne permettez pas aux enfants de jouer avec ou à proximité de ce produit. Veillez à ne pas laisser la boîte à outils ouverte et sans surveillance, car les enfants ou les animaux de compagnie risquent de grimper et de se trouver enfermés ou piégés à l'intérieur. Fermez et verrouillez toujours le couvercle en cas de non-utilisation.

- Le propriétaire de ce produit est tenu d'en assurer l'utilisation en toute sécurité. Il s'agit notamment de procéder à des contrôles et à un entretien réguliers, de comprendre le manuel d'utilisation et de suivre les consignes fournies pour garantir un fonctionnement en toute sécurité.
- Conservez ce manuel pour toute consultation ultérieure. En cas de cession de ce produit à un tiers, le présent manuel d'utilisation doit également lui être remis.
- Le fabricant ne peut être tenu responsable de toute blessure ou de tout dommage matériel résultant d'une négligence, de modifications ou d'une mauvaise utilisation.
- La charge maximale de ce produit ne peut excéder 136 kg. Afin de prévenir tout risque de blessure, d'endommagement du produit ou de tout autre bien, ne dépassez pas le poids spécifié.
- Ne pas s'asseoir, se tenir debout ou placer un poids excessif sur le produit. Il est conçu à des fins de rangement uniquement et ne peut supporter le poids d'une personne ou d'autres objets lourds. L'utilisation du produit comme siège ou plateforme de fortune peut entraîner des blessures ou endommager le produit.
- N'exposez pas le produit à des températures extrêmes, à l'humidité, à la lumière directe du soleil ou à des produits chimiques susceptibles de l'endommager.

2. Caractéristiques

Dimensions	104 x 51 x 50,5 cm
Poids	41 kg
Charge maximale	136 kg

3. Nettoyage et entretien

- Nettoyez régulièrement le produit à l'aide d'un chiffon humide ou d'un détergent doux. Évitez d'utiliser des produits chimiques agressifs ou des matériaux abrasifs, car ils risqueraient d'endommager la finition du produit.
- Inspectez régulièrement le produit pour vous assurer de l'absence de pièces desserrées ou endommagées. Si une pièce est endommagée, faites-la remplacer ou réparer immédiatement afin d'assurer un fonctionnement en toute sécurité.

4. Rangement

Lorsqu'il n'est pas utilisé, le produit doit être rangé dans un endroit sûr et sec, à l'écart de tout danger potentiel ou de toute entrave.

5. Mise au rebut

5.1 Mise au rebut du produit

La mise au rebut de ce produit doit être réalisée conformément aux réglementations locales. Des procédures spécifiques de manipulation et d'élimination peuvent être nécessaires pour assurer une mise au rebut sûre et respectueuse de l'environnement. Contactez les administrations locales pour prendre connaissance des modalités de mise au rebut ou de recyclage disponibles dans votre région.

5.2 Mise au rebut des déchets d'emballage/de matériaux d'emballage

- Le tri et la mise au rebut corrects des matériaux d'emballage sont essentiels à une gestion des déchets respectueuse de l'environnement. L'emballage est destiné à protéger le produit pendant le transport et est composé de matériaux qui peuvent être recyclés.
- Éliminez les emballages en carton et en papier en les confiant au centre de recyclage du papier ou à la collecte de papier usagé. Renseignez-vous auprès des centres de recyclage les plus proches pour connaître les informations spécifiques à suivre pour recycler le carton et les feuilles de papier.
 - Éliminez les matériaux de conditionnement, les inserts, les sangles et autres emballages en plastique en vous renseignant auprès des centres de recyclage les plus proches pour obtenir des informations spécifiques sur les méthodes de recyclage ou d'élimination des déchets. Suivez leurs consignes pour assurer une mise au rebut correcte et promouvoir le respect de l'environnement.

6. Service client

Vous avez une question, une remarque ou une plainte à formuler ? Notre service client est disponible les jours ouvrables de 9 h 00 à 17 h 30. Que vous ayez besoin d'aide pour le fonctionnement, l'entretien, le dépannage, les pièces de rechange ou les procédures de sécurité, nous nous engageons à vous fournir l'assistance dont vous avez besoin.

Pour joindre notre service client, veuillez envoyer un courriel à info@hbm-machines.com

Lorsque vous contactez notre service client, veuillez indiquer la référence de modèle et le numéro de série du produit, ainsi qu'une description détaillée du problème ou de la panne que vous rencontrez. Inclure des informations spécifiques telles que les codes d'erreur, les sons anormaux ou d'autres éléments pertinents nous aidera à diagnostiquer et à résoudre le problème de manière plus efficace.

1. Wichtige Sicherheitshinweise

WARNUNG!

» Lesen und verstehen Sie dieses Handbuch vollständig, bevor Sie das Produkt nutzen. Dieses Handbuch ist von grundlegender Bedeutung für die sichere und effiziente Nutzung des Produkts. Wenn Sie dessen Anweisungen nicht lesen, verstehen und befolgen, kann dies zu Verletzungen oder Schäden führen.

WARNUNG! Risiko eingeschlossen zu werden!

» Dieses Produkt ist kein Spielzeug und keine Spielkiste. Erlaubt Sie nicht, dass Kinder mit dem Produkt oder in dessen Nähe spielen. Vermeiden Sie es, den Werkzeugkasten offen und unbeaufsichtigt zu lassen, da das Risiko besteht, dass Kinder oder Haustiere hineinklettern und eingesperrt oder eingeschlossen werden. Schließen und verriegeln Sie immer den Deckel, wenn das Produkt nicht genutzt wird.

- Der Eigentümer dieses Produkts ist allein für dessen sichere Nutzung verantwortlich. Dazu gehört regelmäßig Inspektionen und Wartungsarbeiten durchzuführen, das Handbuch zu verstehen und die darin enthaltenen Anweisungen für einen sicheren Betrieb zu befolgen.
- Bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf. Fügen Sie dieses Handbuch bei, wenn Sie dieses Produkt an Dritte weitergeben.
- Der Hersteller haftet nicht für Verletzungen oder Sachschäden, die aus Fahrlässigkeit, Modifizierung oder Zweckentfremdung hervorgehen.
- Die maximale Tragfähigkeit des Produkts beträgt 136 kg. Überschreiten Sie nicht das angegebene Gewicht, um Verletzungen, Schäden am Produkt oder an anderen Objekten zu vermeiden.
- Setzen oder stellen Sie sich nicht auf das Produkt und belasten Sie es nicht übermäßig. Er ist nur zur Aufbewahrung bestimmt und darf nicht das Gewicht einer Person oder anderer schwerer Gegenstände tragen. Die Nutzung des Produkts als Behelfssitz oder Trittbrett kann zu Verletzungen oder Produktschäden führen.
- Setzen Sie das Produkt nicht extremen Temperaturen, Feuchtigkeit, direktem Sonnenlicht oder Chemikalien aus, die es beschädigen könnten.

2. Technische Daten

Abmessungen	104 x 51 x 50,5 cm
Gewicht	41 kg
Maximale Traglast	136 kg

3. Reinigung und Pflege

- Reinigen Sie das Produkt regelmäßig mit einem angefeuchteten Tuch oder mildem Reinigungsmittel. Vermeiden Sie es, scharfe Chemikalien oder Scheuermittel dazu zu nutzen, da diese die Oberfläche des Produkts beschädigen können.
- Untersuchen Sie das Produkt regelmäßig auf lose oder beschädigte Teile. Ersetzen oder reparieren Sie beschädigte Teile sofort, um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten.

4. Lagerung

Wenn Sie das Produkt nicht benutzen, lagern Sie es an einem sicheren und trockenen Ort, abseits von potenziellen Gefahren oder Hindernissen.

5. Entsorgung

5.1 Produkt entsorgen

Die Entsorgung dieses Produkts muss in Übereinstimmung mit den örtlichen Vorschriften erfolgen. Um eine sichere und umweltfreundliche Entsorgung zu gewährleisten, können besondere Verfahren zur Behandlung und Entsorgung erforderlich sein. Wenden Sie sich an die örtlichen Behörden, um zu erfahren, welche Möglichkeiten der ordnungsgemäßen Entsorgung oder des Recyclings es in Ihrem Gebiet gibt.

5.2 Verpackung/Verpackungsmaterial entsorgen

- Die korrekte Sortierung und Entsorgung von Verpackungsmaterialien ist für ein umweltfreundliches Abfallmanagement unerlässlich. Die Verpackung ist so konzipiert, dass sie das Produkt während des Transports schützt und besteht aus Materialien, die wiederverwertet werden können.
- Entsorgen Sie Verpackungen aus Karton und Pappe, indem Sie sie beim Recyclingservice für Papier oder der Sammelstelle für Altpapier abgeben. Erkundigen Sie sich bei den örtlichen Recycling-Einrichtungen nach speziellen Richtlinien für das Recycling von Karton und Pappe.
 - Bezüglich der Entsorgung von Umhüllungen, Einlagen, Bändern und anderen Kunststoffverpackungen erkundigen Sie sich bei den örtlichen Recycling-Einrichtungen nach speziellen Richtlinien zu Recycling- oder Entsorgungsmethoden. Befolgen Sie deren Anweisungen, um eine ordnungsgemäße Entsorgung zu gewährleisten und die umweltbezogene Nachhaltigkeit zu fördern.

6. Kundendienst

Haben Sie eine Frage, eine Anmerkung oder eine Beschwerde? Unser Kundendienst-Team ist werktags von 9:00 Uhr bis 17:30 Uhr erreichbar. Ganz gleich, ob Sie Hilfe bei Betrieb, Wartung, Fehlersuche, Ersatzteilen oder Sicherheitsverfahren benötigen, wir bieten Ihnen die Unterstützung, die Sie brauchen.

Um unser Kundendienst-Team zu erreichen, senden Sie bitte eine E-Mail an info@hbm-machines.com

Wenn Sie sich mit unserem Kundendienst in Verbindung setzen, geben Sie bitte die Modell- und Seriennummer des Produkts an und beschreiben Sie ausführlich das Problem oder den Fehler, der aufgetreten ist. Die Angabe spezifischer Details wie Fehlercodes, anomale Geräusche oder andere relevante Umstände helfen uns, das Problem zu diagnostizieren und zu beheben.

